



Teufen, maggio 2024

Invito alla 101^a assemblea generale e alla giornata professionale 2024 dell'Associazione degli archivisti svizzeri il 12/13 settembre 2024 a Teufen

Gentili Signore ed egregi Signori,
Care colleghe e cari colleghi,

anche quest'anno siamo lieti di darvi il benvenuto in un ex Cantone con Landsgemeinde (assemblea cantonale politica all'aperto): vi invito cordialmente all'assemblea generale annuale e alla giornata professionale a Teufen, nel Canton Appenzello Esterno, e vi aspetto numerosi!

L'assemblea generale annuale e la giornata professionale rappresentano un'occasione ideale per un dialogo personale al di fuori della propria istituzione, oltre i confini del proprio Cantone e al di là della frontiera rappresentata dal proprio modo di operare e di pensare.

Come di consueto, il giovedì mattina sarà possibile partecipare a un ricco e variegato programma collaterale, per esempio con un tour guidato del paese di Gais. Per gli amanti delle piante e delle erbe aromatiche, consigliamo una visita al giardino espositivo e al centro esperienziale A. Vogel di Teufen o una tappa alla manifattura GOBA a Bühler, che aromatizza le sue bevande con fiori ed erbe aromatiche. Agli appassionati di architettura raccomandiamo, invece, una visita guidata presso la collezione Grubenmann nell'antico arsenale di Teufen, mentre chi preferisce le attività individuali potrà optare per il percorso culturale o il percorso audioguidato attraverso Teufen, che può essere intrapreso in autonomia.

L'assemblea generale annuale e la giornata professionale si terranno nell'apposita sala dell'Hotel Linde (Lindensaal). Il team dell'hotel curerà anche la ristorazione durante l'evento (cena dell'assemblea generale annuale e pranzo a buffet in piedi della giornata professionale).

La giornata professionale avrà il titolo «Zugang zu Archiven – Recht oder Pflicht?» (Accesso agli archivi – diritto o obbligo?) e metterà in discussione le pratiche di accesso negli archivi pubblici e privati. In che misura le regole e i processi sono incontestabili e dove è necessario intervenire? Saranno presentate proposte per ponderare le tensioni, guidate e discusse da professionisti di archivi, ricerca e diritto. La giornata professionale può essere seguita anche a distanza. L'iscrizione è richiesta anche in caso di partecipazione online.

L'iscrizione all'assemblea generale annuale, alla giornata professionale e al programma collaterale deve essere effettuata in forma elettronica all'indirizzo <http://www.vsa-aas.ch>.

La disponibilità di camere a Teufen è limitata, consigliamo pertanto di prenotare l'albergo con debito anticipo mediante le consuete piattaforme di prenotazione.

Il team dell'Archivio di Stato dell'Appenzello Esterno sarà lieto di darvi il benvenuto!

Cordiali saluti

Jutta Hafner

Archivista di Stato del Canton Appenzello Esterno



101a Assemblea generale annuale il 12 settembre 2024 e Giornata professionale il 13 settembre 2024 a Teufen

Le iscrizioni all'assemblea generale annuale, alla giornata professionale e alle visite guidate devono essere effettuate direttamente sul sito web dell'AAS (www.vsa-aas.ch) entro il 5 luglio 2024. Dopo l'iscrizione riceverete una conferma via e-mail. La fattura con i dettagli del pagamento vi sarà inviata per posta in data successiva. L'AAS vi ringrazia in anticipo per il pagamento tempestivo. Eventuali modifiche al programma saranno pubblicate sul sito web dell'AAS a metà agosto 2024.

Giovedì 12 settembre 2024

Ore 9.30-12.30 Programma collaterale

- 1° «Manifattura GOBA AG», Bühler (d). Uno sguardo dietro alle quinte della manifattura GOBA AG e del suo universo delle erbe aromatiche.
Inizio: ore 9.30, arrivo: fermata Steigbach delle Appenzeller Bahnen / Ferrovie dell'Appenzello (Attenzione: fermata a richiesta).
- 2° «Visita guidata al giardino espositivo di erbe medicinali A. Vogel e al centro visitatori», Teufen (d). Nel giardino esperienziale, a circa 1000 metri s.l.m., crescono circa 120 diverse erbe medicinali e aromatiche. Per approfondire i segreti dell'erboristeria e della filosofia di A. Vogel.
Inizio: ore 10.15
- 3° «Visita guidata all'esposizione Grubenmann», Teufen (d). Visita guidata presso la collezione Grubenmann nell'antico arsenale di Teufen.
Inizio: ore 10.30
- 4° «Tour del paese», Gais (d). In compagnia di guide turistiche locali, camminata attraverso il centro di Gais con i suoi edifici storici, alla scoperta del passato e del presente del paese.
Inizio: ore 10.30: piazza del paese di Gais
- 5° «Percorso culturale alla scoperta di Teufen o percorso audioguidato *Im Wandel der Zeit*». Entrambi i percorsi tematici durano da 1 ora a 1 ora e mezza e possono essere intrapresi in autonomia: [Kulturpfad Faltprospekt.pdf \(appenzellerland.ch\)](#) oppure [Hoerpfad Faltprospekt.pdf \(teufen.ch\)](#) (file audio per il percorso audioguidato: [Teufen - Kultur](#)) - in lingua tedesca.

Ore 14.00-16.30 Assemblea generale annuale dell'AAS presso la Lindensaal (Zeughausstrasse 4, Teufen)

Ore 16.45-17.45 Aperitivo nel foyer o nello spiazzo antistante la Lindensaal

Ore 18.00 Cena nella Lindensaal

Venerdì 13 settembre 2024 (Lindensaal, Teufen)

Dalle ore 9.00 Arrivo dei/delle partecipanti; caffè e cornetti

Ore 9.30-12.00 Sessione 1 della giornata professionale

Ore 12.00-13.15 Pausa pranzo (buffet in piedi) nel foyer della Lindensaal

Ore 13.15-15.15 Sessione 2 della giornata professionale

Prezzi:

Biglietto combinato con cena (bevande alcoliche escluse) e giornata professionale (membri)	CHF 130.00
Solo cena (bevande alcoliche escluse) dopo l'assemblea generale annuale	CHF 60.00
Solo giornata professionale: Membri: CHF 100.00 Non membri:	CHF 200.00

La giornata professionale è gratuita per il comitato direttivo dell'AAS, il comitato della formazione e i relatori.